

CARTE INTERNATIONALE D'EMBARQUEMENT/DEBARQUEMENT
International Embarkation/ Disembarkation Card

Vol N° /Flight n° Date

1-Noms Prénoms

(Surname) (Given name)

Nom de jeune fille.....

(Maiden name)

2-Date et lieu de naissance

(Date and birth place)

3-Nationalité:.....Profession.....

(Nationality) (Occupation)

4-Adresse dans le pays d'embarquement

(Permanent adress)

5-Adresse dans le pays de débarquement

(Adress in Congo)

6-Pays de résidence habituelle.....

(Country of usual residence)

7-Venant de Allant à

(Coming from) (Going to)

8-Motif du voyage

(Purpose of travelling)

9-Durée de séjour

(How long the stay)

10- Passeport n°.....Délivré le.....A.....

(Number of passport) (Date and place of issue)

11-Visa n°.....du.....au.....par.....

(Visa number) (Date of issue)

Brazzaville, le..... Signature

A REMPLIR PAR TOUT VOYAGEUR
(TO BE FILLED BY TRAVELLERS)

A

PARTIE RESERVEE AU MINISTERE EN CHARGE DU TOURISME
(COUPON FOR THE MINISTRY OF TOURISM)

1- Date.....Arrivée Départ

(Date) (Arrival) (Departure)

2-Nationalité.....

(Nationality)

3- Sexe: Masculin Féminin

(sex) (Masculine) (Féminine)

4 Agé (e) de :..... Profession.....

(Aged of) (Occupation)

5 -Pays de résidence habituelle:.....Ville

(Country of usual residence) (City)

5- Adresse dans le pays de débarquement.....

(Adress in Congo)

7- Durée de séjour.....

(How long the stay)

8- Motif du voyage (Reasons of travelling) :

Affaires Congrès Visite familiale

(Business) (Congress) (Domestic visit)

Vacances Sport Visite des parcs

(Holiday) (Sport) (Visit of parks)

Religion Loisirs Autres.....

(Religion) (Leisure) (Other)

CARTE INTERNATIONALE D'EMBARQUEMENT/DEBARQUEMENT
International Embarkation/ Disembarkation Card

Vol N° /Flight n° Date

1-Noms Prénoms

(Surname) (Given name)

Nom de jeune fille.....

(Maiden name)

2-Date et lieu de naissance

(Date and birth place)

3-Nationalité:.....Profession.....

(Nationality) (Occupation)

4-Adresse dans le pays d'embarquement

(Permanent adress)

5-Adresse dans le pays de débarquement

(Adress in Congo)

6-Pays de résidence habituelle.....

(Country of usual residence)

7-Venant de Allant à

(Coming from) (Going to)

8-Motif du voyage

(Purpose of travelling)

9-Durée de séjour

(How long the stay)

10- Passeport n°.....Délivré le.....A.....

(Number of passport) (Date and place of issue)

11-Visa n°.....du.....au.....par.....

(Visa number) (Date of issue)

Brazzaville, le..... Signature

A REMPLIR PAR TOUT VOYAGEUR
(TO BE FILLED BY TRAVELLERS)

A

PARTIE RESERVEE AU MINISTERE EN CHARGE DU TOURISME
(COUPON FOR THE MINISTRY OF TOURISM)

1- Date.....Arrivée Départ

(Date) (Arrival) (Departure)

2-Nationalité.....

(Nationality)

3- Sexe: Masculin Féminin

(sex) (Masculine) (Féminine)

4 Agé (e) de :..... Profession.....

(Aged of) (Occupation)

5 -Pays de résidence habituelle:.....Ville

(Country of usual residence) (City)

5- Adresse dans le pays de débarquement.....

(Adress in Congo)

7- Durée de séjour.....

(How long the stay)

8- Motif du voyage (Reasons of travelling) :

Affaires Congrès Visite familiale

(Business) (Congress) (Domestic visit)

Vacances Sport Visite des parcs

(Holiday) (Sport) (Visit of parks)

Religion Loisirs Autres.....

(Religion) (Leisure) (Other)